

INFORMES TÉCNICOS

RACI: una base de datos para el profesional de la información

Soledad Díaz del Campo¹

José Antonio López Espinosa²

Para nadie es un secreto que, en cualquier rama del saber, si no se adquieren constantemente conocimientos actualizados, se corre el riesgo de tomar decisiones erróneas o de aplicar técnicas obsoletas.

Entre los temas de actualidad más frecuentes abordados en la literatura internacional especializada en ciencias de la información, figura el referente al papel que en lo adelante debe desempeñar la actividad bibliotecario-informativa ante los retos del vertiginoso auge científico-técnico que ha ocurrido en los últimos años,^{1,2} principalmente en el entorno de las ciencias de la salud, dentro de cuyo contexto ocupa un lugar relevante el profesional de la información.^{3,4}

Uno de los aspectos más trascendentales para que este profesional pueda cumplir a cabalidad con su función ostensible, es el poder tener acceso a la información que le permita la actualización sistemática en su campo de acción, en tanto usuario obligado a mantenerse al corriente de las novedades que se operan en su especialidad.

En Cuba se ha publicado un gran número de trabajos, en los que se describen metodologías para la creación de bases de datos automatizadas o donde se expone su modo de explotación. Dentro de las cien-

cias de la salud pueden citarse las existentes en las especialidades de oncología,⁵ endocrinología,⁶ gastroenterología,⁷ y neurología,⁸ por sólo mencionar algunas.

Por otra parte, los problemas económicos actuales, han traído consigo el sabido trastorno que representa la merma en la adquisición de literatura especializada, al cual no han escapado, por supuesto, los especialistas y técnicos dedicados a la actividad científico-informativa (ACI).

Para reducir al mínimo los efectos de este inconveniente, se creó una base de datos bibliográfica, donde se pueden actualizar conocimientos y estar al tanto de las tendencias de desarrollo de la especialidad en el ámbito internacional.

Así se concibió *RACI*, una base de datos de ciencias de la información para el personal técnico y profesional del Sistema Nacional de Información de Ciencias Médicas (SNICM).

CARACTERÍSTICAS Y ORGANIZACIÓN DE RACI

El nombre de *RACI* responde al hecho de que los registros que la forman contie-

¹ Técnica en Bibliotecología Médica. Departamento Procesamiento de la Documentación. Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas.

² Licenciado en Información Científico-Técnica y Bibliotecología. Departamento Procesamiento de la Documentación. Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas.

nen información secundaria de *reprints* con temas relacionados con la actividad científico-informativa. En ella se pueden localizar concretamente los asientos bibliográficos de separatas, solicitadas con antelación a autores de diferentes naciones mediante el servicio del *Current Contents*, serie *So-*

cial and Behavioral Sciences. Por experiencia se conoce que ésta es una vía mediante la cual se puede adquirir información actualizada de un modo en consideración económico.⁹ Las solicitudes se realizan por medio de tarjetas creadas para esta finalidad en el Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas (CNICM)(fig. 1).

<p>C. Habana, _____ de _____ 19 _____</p> <p>Estimado doctor: Dear doctor: Cher docteur:</p> <p>Le agradeceríamos el envío de una copia de su artículo We would appreciate a reprint of your paper On vous remerciera l'envoi d'une copie de votre article:</p> <p>Publicado en: Published in: Publie dans:</p> <p>Atentamente: Sincerely: Mes sinceres salutations: _____</p>
<p>Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas Ministerio de Salud Pública</p> <p>Calle E no. 454 Apdo. 6520 Vedado, C. Habana Cuba</p>

Fig. 1. Tarjeta de solicitud de *reprints* (anverso y reverso).

La base de datos tiene soporte en lenguaje CDS/ISIS, versión 3.2, con 18 campos para la conformación de los registros. Para la recuperación de la información se seleccionaron 5 de esos campos que son: autor individual, autor institucional, título de la publicación, localización, y descriptores. A su vez, para este último campo hubo de confeccionarse un vocabulario conformado por términos de la ACI,

en virtud de que el vocabulario *Descriptores en Ciencias de la Salud (DeDC)*, resulta en realidad insuficiente para las operaciones de recuperación en el sector específico de las ciencias de la información.

Cada campo de la hoja de trabajo (fig. 2), tiene asignado un código numérico antes de su nombre, el cual es compatible con el de la hoja de trabajo de *LILACS*

HOJA DE TRABAJO PARA LA BASE DE DATOS RACI

01 Código del centro CU 1.1
 02 Número de acceso _____
 03 Localización Dpto. Procesamiento de la Documentación. CNICM _____
 05 Tipo de literatura S.
 06 Nivel de tratamiento AS
 10 Autor _____
 11 Autor institucional _____
 12 Título original _____
 13 Título traducido _____
 30 Título de la publicación _____
 31 Volumen _____ 32 Número _____ 14 Páginas _____ 64 Año _____

Edita: Sustit... Continúa... MFN = 527

87 Descriptores _____

 40 Idioma del texto _____
 91 Fecha _____
 92 Documentalista _____

Edita: Sustit Última página MFN = 527

Fig. 2. Modelo de hoja de trabajo.

Después que se traducen al español los títulos de las separatas, se analiza su contenido, se les asignan los epígrafes correspondientes y se almacenan en files, organizados en conjuntos de 10. Todos los *reprints* tienen asignados un código numérico que va en orden ascendente en

la medida que éstos se incorporan al fondo pasivo (fig. 3).

Una vez dados estos pasos, se procede a alimentar la base de datos. La búsqueda por cualquiera de los campos programados para la recuperación, da por resultado una salida de máquina con todos los datos del registro en cuestión (fig. 4).

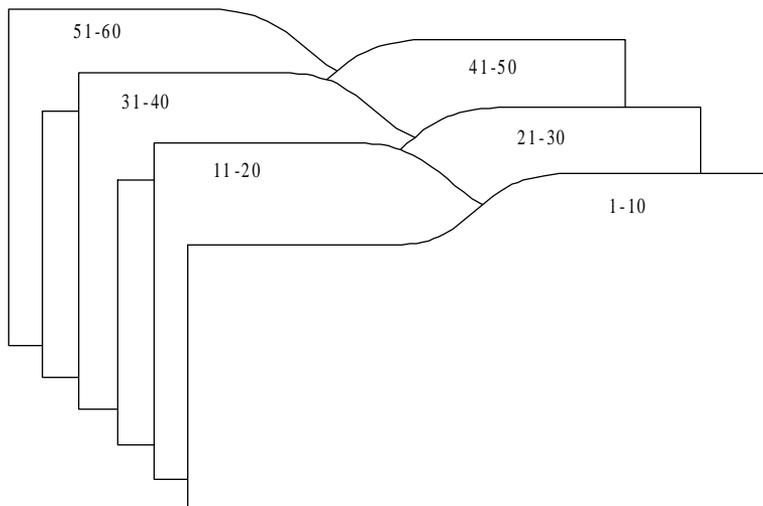


Fig. 3. Fondo pasivo de *reprints*.

```

58 of 526
000058
COD.CEN...CUI.1
NO.ACC.....000058
LOCALIZ...Dpto. Procesamiento de la Documentación. CNICM
DESCRP.....Necesidades de información
           Demanda
AUT.....Davis, D G
           Niessen, J P
TIT.ORI.....Negotiating the passage from user demands to needs
TIT.TRA.....Negociando el pasaje de demandas de los usuarios a necesidades
TIT.PUBL...Journal of Academic Librarianship - J Acad Libr
PAG .....140-141
AÑO .....1994
IDIO.TEX...En
    
```

- Up/Down PgUp/PgDn - Prev/Next Home/End - First/Last F10 - Save ||

Fig. 4. Ejemplo de salida de máquina.

Además de estar disponible en el Departamento *Procesamiento de la Documentación* del CNICM, RACI se puede consultar en el servidor de la Red Electrónica de Información en Salud (INFOMED).

CONSIDERACIONES FINALES

Si bien no se puede afirmar aún que con RACI se logra una satisfacción plena de las necesidades de información de los profesionales y técnicos del SNICM, no es

menos cierto que gracias a ella se ha abierto una puerta en función de la actualización de los conocimientos.

El mero hecho de contar con dicho recurso, hace presumir que, a partir de la adecuada actualización de este personal, bien puede esperarse una mejor satisfacción de las necesidades de información de los usuarios del Sistema Nacional de Salud; toda vez que al estar más capacitados para cumplir sus funciones, pueden brindar una mejor contribución a la prevención y cura de las enfermedades y, por ende, a una mejor calidad de vida de la población.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Groen F, Xiong D. *Education for medical librarianship: a comparative review of education for a profession in transition*. Libr Inf Sci 1994;35(1):40-8.
2. Fernández-Molina JC. *La responsabilidad de los profesionales de la documentación en la prestación de servicios de información*. Rev Esp Doc Cient 1995;18(3):320-32.
3. Florance V, Matheson NW. *The health sciences librarian as knowledge worker*. Libr Trends 1993;42(2):196-219.
4. Bradley J. *The changing face of health information and health information work: a conceptual framework*. Bull Med Libr Assoc 1996;84(1):1-10.
5. Martín A, Barbontín T, Erigoya G, López SM, Martínez Alonso N. *Automatización de los servicios de información científico-técnica*. Act Inf Cient Téc 1990;21(1):65-74.
6. Gra Ríos R, Araújo Ruiz JA, Dalmar Mola L. *Base de datos sobre aterosclerosis*. Act Info Cient Téc 1990;21(2):140-8.
7. Morales Bayo E, Llanio Navarro R. *Base de datos actualizada de reprints del Instituto Nacional de Gastroenterología*. ACIMED 1994;2(3):25-7.
8. Severo Ortega MC, López Espinosa JA. *Índice de trabajos publicados sobre las neurociencias en Cuba. Informe preliminar*. ACIMED 1997;5(1):22-8.
9. Díaz del Campo S, López Espinosa JA. *Current Contents: análisis de una experiencia*. ACIMED 1994;2(2):18-25.

Recibido: 10 de junio de 1998.

Aprobado: 22 de junio de 1998.

Téc. Soledad Díaz del Campo. Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas. Calle E No. 454 e/ 19 y 21. El Vedado. Ciudad de La Habana, Cuba. CP 10400.

Correo electrónico: soledad@infomed.sld.cu